

SERVICE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

Ugumbura, le 24 mars 1942.-

TERRITOIRE
DU
RUANDA - URUNDI.

==
OBJET:

Vente véhicules
automobiles.-

TELEGRAMME.

26119 AE a signé ordonnance législative n°7 AE 17 mars citation
article premier est interdite provisoirement sauf autorisation spéciale
Gouverneur Général vente véhicules automobiles neufs ou d'occasion pneus
et chambres à air neufs pour véhicules automobiles article deux toute
vente véhicules et articles prévus article premier dont livraison pas
été effectuée à date entrée vigueur présente ordonnance législative est
annulée article trois infractions a présente ordonnance législative se-
ront punis un mois à deux ans servitude pénale et amende deux cents à
cinquante mille francs ou d'une de ces peines seulement article quatre
présente ordonnance législative qui applicable Congo Belge et Ruanda
Urundi entrera vigueur dix-huit mars quarante deux fin citation Prière
afficher cette ordonnance justifiée par temps nécessaire pour mise au
point ordonnance réglementant et rationnant véhicules et pneumatiques

RYCKMANS.-

Pour copie certifiée conforme
Ruhengeri, le 7 Mars 1942.-
L'Administrateur Territorial, D. VAUTHIER,

V. Vauthier

Vu Contraint
S. S. P. R.

Ruhengeri



1231

Zandazo

Bwana Gouverneur Général anapata habari kwa watu wote ya kama hakuna mtu awezaye kuzisha au kumunia motokari ila tu awe namkusa ya Gouverneur Général; balesile hakuna mtu awezaye kumunia au kuzisha mipira yanyuma au yandani ya motokari hatā ikita mizee. Hizi muna motokari au mipira, anawezaye kuvifata kama zimeloka! hataki aliyagiza mbele ya tarki 18.3.42, sababu tokea tarki ile ina padha kwa na rukusa. Na amu hio imeanza tarki 18.3.42. Azabu ya mwenyewe atakaye pitā kwa amu hio itā. Kuna kufungua miezi 2 mpaka miaka 2 au fanka 100 f mpaka 500,00 f au azabu moja katika hizi.

Rubengeri le Famil 1942

Indimi Bwana l'Administrateur Esrit.

[Handwritten initials]
G. M. J.
[Handwritten initials]
P. H.

for mnyye
for the ab Enell
[Handwritten signature]

[Large handwritten signature]

4. Azabu
NB 8th April
1942

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]
of mahu des.
Protomsih